

το δελτίο

Ενημερωτικό φυλλάδιο της Ελληνικής Κοινότητας Παρισιού και περιχώρων.
Bulletin d'information de la Communauté hellénique de Paris et environs.
Μάιος 2009 - Νέα σειρά - αριθμός 6 - Mai 2009 - Nouvelle série - numéro 6

ΕΥΡΩΕΚΛΟΓΕΣ 2009

Ανακοίνωση του Γενικού Προξενείου στο Παρίσι

Τα εκλογικά καταστήματα που θα λειτουργήσουν στη Γαλλία το Σάββατο 6 Ιουνίου 2009 από 07.00 έως 21.00 τοπική ώρα είναι τα εξής :

- Γενικό Προξενείο της Ελλάδος στο Παρίσι 23, rue Galilée, 75116 Paris, τηλ. : 01 47 23 72 23
- Γενικό Προξενείο της Ελλάδος στη Μασσαλία 38, rue Grignan, 13001 Marseille, τηλ. : 04 91 33 08 69
- Μόνιμη Αντιπροσωπεία της Ελλάδος στο Στρασβούργο 21, place Broglie, 67000 Strasbourg
τηλ. : 03 88 32 88 18

Περιεχόμενα-Sommaire

1. Assemblée Générale Ordinaire du 5 Avril 2009
2. Ανοικτή επιστολή της Ελληνικής Κοινότητας στη «DIASPORA»
3. Η ψήφος των αποδήμων στις εθνικές εκλογές
4. Η επανάσταση του 1821 και η τουρκοκρατούμενη Κρήτη
5. Hayia-Sophia
6. Les marbres du Parthénon
7. Réunions du Conseil d'administration
8. Manifestations de la Communauté
9. Manifestations d'autres associations

1. Assemblée Générale Ordinaire du 5 Avril 2009

PROCES VERBAL

Les membres de la Communauté Hellénique de Paris et des Environs se sont réunis en Assemblée Générale Ordinaire au siège de leur association, 9 r. Mesnil, 75016 Paris, sur convocation qui leur a été adressée dans les formes prévues par la loi et le règlement de l'association pour délibérer et prendre les résolutions sur l'ordre du jour :

- 1) *Rapport moral du Conseil*
- 2) *Rapport financier*

Peu après 17h, **le quorum est atteint** (plus de 80 membres présents pour 70 requis à 17h30', + 10 membres arrivent entre 17h30' et 18h). L'un des 2 vice-présidents de la Communauté, Mr TRAKAS, annonce aux participants que le Président de l'Association, Mr. EFTHYMIOU, hospitalisé pour un mois, ne pourra pas assister à l'Assemblée.

L'Assemblée procède à l'**élection du bureau**, composé de trois membres. Les candidatures des Mrs. DETSIS, PRANTZOS, PANAGOULIAS et PANAYOTOPOULOS sont mises aux voix. Celles des trois derniers sont adoptées, ayant accueilli plus de 41 votes chacune. La candidature de Mr. DETSIS est rejetée (24 votes). Les membres du bureau désignent Mr. PRANTZOS Nicolas comme président de la séance. L'assemblée adopte l'ordre du jour proposé par le Conseil et accepte la proposition du bureau fixant la durée de la séance à 2h30.

En l'absence du président, le vice-président du Conseil de la Communauté, Mrs. TRAKAS Christos, prend la parole et présente **le rapport moral** (document joint au PV, en Annexe 1). Il insiste, en particulier, sur les problèmes posés par 1) l'absentéisme de plusieurs membres du Conseil et 2) le fait que la Maison de Grèce est actuellement gérée par le Consulat de Grèce à Paris, ce qui impose de conditions de fonctionnement incompatibles avec les diverses activités de la Communauté ; il invoque aussi : 3) la transparence du fonctionnement de la communauté, 4) le réseau en gestation des associations helléniques de l'Ile de France (IDF), 5) les écoles, 6) la mobilisation pour Chypre au vu de la situation actuelle.

L'un de trois membres du Comité de Contrôle de Finances, Mr. PANAYOTOPOULOS Panayotis, présente son **rapport du contrôle de Finances**, qui concerne la période de 1-1-2008 jusqu'à 31-12-2008 et a été établi en collaboration avec la trésorière du Conseil, Mme JANVIER Evelyne. Mr. PANAYOTOPOULOS confirme que le bilan présente un solde positif de 21.000 euros environ et estime que la gestion financière de la Communauté ne présente pas de problèmes particuliers (le rapport est joint au PV en Annexe 2).

La parole est donnée aux **membres de l'Assemblée**.

Mr. TSAPATSARIS, membre du Conseil, attribue le dysfonctionnement du Conseil pendant les derniers 15 mois au Bureau actuel. Il reconnaît, cependant, la bonne gestion des finances de la Communauté par le Bureau. Il se déclare contre la proposition du Conseil de demander le retour de la gestion de la Maison de la Grèce à la Communauté parce que selon lui le siège de 9, rue MESNIL doit appartenir à la nation.

Mr. GORTZILAS, membre du Conseil, se déclare en accord avec le précédent et accuse le Bureau de diriger les affaires de la Communauté et le Conseil de manière autoritaire et partisane. Concernant la programmation de manifestations autour des sujets d'intérêt national, il considère que non seulement le problème de Chypre, mais également celui de Macédoine devrait être pris en compte.

Mme FRAGGOPOULOU trouve que, grâce au travail du Bureau mis en place depuis un an et demi, le fonctionnement de la Communauté est sensiblement amélioré et le contenu du *Deltio* (le Bulletin de la Communauté) est maintenant satisfaisant. Elle félicite le Bureau pour son travail.

Mr. GRAIKOS, membre du Conseil, insiste sur le fait que la majorité actuelle au Conseil est « plurielle », composée de membres de quatre tendances différentes, qui collaborent, néanmoins, de manière harmonieuse et plutôt efficace pour mener à bien les affaires de la Communauté.

Mme BAKALEXI félicite aussi le Bureau pour son travail de qualité et soutient la proposition présentée par Mr. TRAKAS, selon laquelle la gestion de la Maison de Grèce devrait à nouveau revenir à la Communauté. Elle pense aussi que la Communauté devrait avoir un mot sur le fonctionnement des écoles grecques à Paris, qui présente actuellement de nombreux problèmes.

Mr. GOTZORIDIS évoque son travail pendant de longues années en tant que membre du Conseil et du Bureau de la Communauté. Il considère que, contrairement à cette époque de prospérité pour l'Hellénisme de Paris, la Communauté est actuellement sur une mauvaise voie. Il exprime à nouveau son objection à la présentation du bilan financier par Mr. PANAYOTOPOULOS ; selon lui, le bilan aurait dû être présenté par la trésorière de la Communauté.

Mme THEODORIDOU considère que, lors de l'Assemblée de 2008, elle est devenue cible de critiques infondées et injustifiables pour son activité des années précédentes en tant que Secrétaire Générale du Bureau, avec des accusations de malversations financières. Elle considère que la convocation pour l'Assemblée Générale n'a pas été conforme au règlement. Elle trouve que le *Deltio* n'apparaît pas aussi souvent que par le passé et que son contenu est d'une qualité médiocre. Elle qualifie les membres du bureau de « pantins » (ανδρείκελα) qui n'ont aucune initiative.

Suite à cette intervention, le Président de l'Assemblée interpelle Mme THEODORIDOU pour l'incohérence de son attitude (elle se plaint d'être la cible d'attaques injustifiées, mais elle qualifie à son tour les membres du Bureau des « pantins ») qui ne contribue pas à apaiser les esprits et nuit manifestement au bon déroulement de l'Assemblée.

Mr. STERGIU, membre du Conseil, regrette l'absence des jeunes de l'Assemblée. Il attribue le dysfonctionnement du Conseil à la politique sectaire du Bureau et, en particulier, il lui reproche de ne pas publier dans le *Deltio* de textes qu'il a adressés au Comité de rédaction. Il ajoute que le français ne devrait pas être utilisé lors des manifestations de la Communauté, notamment lors des commémorations (comme la récente fête nationale du 25 mars).

Mr. DOVAS, membre du Conseil, exprime son indignation face aux attaques adressées au Bureau par certains membres du Conseil et de la Communauté, qui essaient manifestement de saboter le travail effectué avec (entre autres) des absences ouvertement délibérées. Il rappelle que l'édition de DELTIO avait cessé en Avril 2006, lorsque que Mme THEODORIDOU occupait le poste du SG. Il soutient qu'à l'époque la gestion des finances de la Communauté était très mauvaise ; grâce au travail du bureau actuel l'état des finances de la Communauté est maintenant très bon.

Suite à l'intervention de Mr. DOVAS, une quinzaine de membres de l'Assemblée décident de quitter la salle ; parmi eux se trouvent Mrs. TSAPATSARIS, STERGIU, GORTZILAS et KATSONIS, membres du Conseil actuel.

Mr. SKARPALEZOS considère que les propos « nationalistes » formulés précédemment (à propos de la Macédoine et de la langue) par certains orateurs devraient être rejetés par la Communauté, compte tenu de leur « nocivité » avérée dans l'histoire récente de la Grèce.

Mr. PANAYOTOPOULOS demande la parole et explique les raisons de sa présentation du bilan financier, suite aux objections formulées à ce propos par Mr. GOTZORIDIS.

Mr. SPATHIS, membre du Conseil, remarque que, malgré les protestations de Mme Theodoridou, les actes du Conseil précédent n'étaient pas exempts de tout reproche, concernant notamment la gestion des finances, lui-même étant à cette période membre de la commission de contrôle.

Mme STATHAKAROU considère que, du moins sur le plan de finances de la Communauté, l'action du Conseil précédent n'a pas été entachée d'irrégularités, ni des cas d'enrichissement personnel.

Mme KARABELIA regrette l'ambiance de l'Assemblée et le départ de certains membres pendant les débats, ainsi que l'agressivité exprimée par certains ex- et actuels conseillers. Elle félicite le bureau pour ses efforts ces 15 derniers mois. Elle demande l'aide du Conseil pour une manifestation qu'elle organise avec 45 artistes au profit des victimes des incendies qui ont ravagé le Péloponnèse en été 2007.

Mlle GARGALAKOU exprime son désaccord avec les propos des certains membres du Conseil (parmi ceux qui ont quitté la salle), qui voudraient entraver la libre circulation des idées lors de la célébration de la fête nationale du 25 mars, pendant laquelle elle a distribué de tracts avec ses camarades concernant les futures élections européennes. Elle demande que la Communauté se rapproche des jeunes grecs venant de Grèce et s'implique plus dans leurs problèmes et revendications.

Réponses apportées par le bureau.

Le vice-président, Mr. PASTEFANAKIS, répond pour le DELTIO en affirmant que tous les textes qui sont arrivés à temps avant chaque édition, sous format Word, ont été publiés. Il répond à Mme Karabelias que la Communauté soutiendra son action pour aider les deux villages de Peloponèse avec les moyens dont elle dispose. Quant au sujet de l'heure de début des réunions du Conseil d'Administration (parfois tardive), les conseillers qui viennent de quitter la salle connaissent parfaitement les raisons qui sont les mêmes depuis 15 mois, à savoir leur propre sabotage délibéré du CA.

Le vice-président, Mr. TRAKAS répond que pour le bilan financier, les statuts de 2003 ne prévoient qu'un seul rapporteur, la commission de contrôle (article 43). Pour la maison de la Grèce il propose un vote séparé, vue l'importance du sujet. Pour la critique de Mr Stergiou concernant AETOS, il rappelle que le DELTIO a publié les infos le concernant chaque fois qu'elles étaient envoyées à temps. L'affirmation que la Communauté refuse de coopérer est donc entièrement partisane ; par contre AETOS a été à 3 reprises convié à la réunion des associations helléniques IDF, mais il n'est jamais venu. Concernant le nombre des membres présents à l'Assemblée, il soutient que jamais la Communauté n'a eu autant de présents (à l'exception évidente de l'Assemblée pre - électorale triennale). Et le fait qu'on invite à la fois pour la 1ère et 2^e assemblée simultanément n'est pas nouveau, les bureaux précédents le faisaient aussi pour économiser un envoi d'invitations, et les membres actifs savent que le quorum n'est atteint que seulement lors de la 2^e assemblée. Pour les incidents dont il a parlé Mr Tsapatsaris avant de quitter la salle, le DELTIO d'octobre 2008 était explicite et il faut s'y référer. Pour la Fédération des Communautés helléniques de France, le Bureau a rédigé un droit de réponse à DIASPORA (voir article 2 de ce DELTIO), dans lequel il dénonce les agissements sous des multiples casquettes de Mme Theodoridis, qui depuis un bon moment n'a aucun mandat électif. Pour les jeunes, pour la première fois la Communauté s'est exprimée, lors des événements de Décembre 2008. Enfin il soutient que le Bureau a réalisé des grands progrès dans son fonctionnement, mais pour ressembler tous les Grecs de la région parisienne sur une base solide, il faut encore du travail (et surtout pas de sabotage des diverses activités – réunions du CA, des assemblées, des manifestations, voire des fêtes nationales - par certains).

L'Assemblée procède au **vote sur les rapports présentés par le Conseil :**

Résultat du <i>vote sur le rapport moral:</i>	Pour : 71	Contre : 1	Blancs : 2	Abstentions : 0
Résultat du <i>vote sur le rapport financier:</i>	Pour : 73	Contre : 1	Blancs : 0	Abstentions : 0

Les rapports moral et financier sont adoptés.

Pour la Maison de la Grèce, vote séparé :

L'Assemblée se déclare à **l'unanimité** pour le retour de la MAISON sous la gestion de la Communauté hellénique.

L'ordre du jour ayant été épuisée, la séance est levée à 19h50.

Le Bureau de l'Assemblée Générale :

Mr. PRANTZOS Nicolas (Président) Mr. PANAYOTOPOULOS Panayotis Mr. PANAGOULIAS Prokopis

ANNEXE 1 : Rapport moral du Conseil d'administration par C. Trakas

1. Le fonctionnement du bureau est satisfaisant, il se réunit et applique les décisions du conseil avec en moyenne 6/7 présents. Pour le Conseil la situation est différente, 12 à 14 conseillers sont présents en général (sauf cas de force majeure), mais 6 à 7 (sur 21) sont absentéistes 2 réunions sur 3, les statuts considèrent démissionnaire tout conseiller ayant 3 absences injustifiées consécutives. Sur l'année calendaire, hors vacances scolaires, nous avons 10 réunions de CA. Les objectifs décidés ne sont donc réalisés que par les 12 à 14 conseillers.
2. Le DELTIO est réédité régulièrement (4 à 5 éditions par an) depuis notre prise de fonctions, il y a 15 mois, après une interruption de 18 mois (mai 2006-nov. 2007). Nos manifestations sont en principe annoncées à temps, ainsi que d'autres manifestations des associations IDF. Il est distribué à 1200 exemplaires papiers, envoyé à 800 e-mails et mis sur le site de plusieurs sites (Info-Grèce, Jeunes Grecs professionnels, DIASPORA parfois, et autres sites). Nous avons donc rétabli un contact au minimum avec membres et amis.
3. La transparence reste le principe de notre activité. Dans chaque édition de DELTIO nous mettons un CR des réunions de Conseil ainsi que les présents et absents. Le but est d'informer les membres sur l'activité ou inactivité de leurs élus. La responsabilité personnelle de chaque élu est par conséquent engagée.
4. Nos manifestations ont des succès variables. Le nombre de participants varie entre 20 et 400. Il y a une attention particulière pour

que nos manifestations aient la qualité requise. Un vif succès est remarqué pour certaines soirées littéraires. Un problème récurrent existe avec la fin, trop courte, de nos manifestations (21h précises, ménage compris), nous avons déjà réclamé au Consulat qui gère la grande salle, une heure plus tardive (22h), notamment pour les jours d'été. Nous attendons la réponse.

5. Les écoles de Bergson ne présentent pas de problèmes particuliers, la Communauté aide depuis quelques semaines à l'organisation de cours de musique grecque pour des jeunes grecs, entre 17h30' et 19h, Samedi après le cours. L'école de V. COUSIN est source de frictions récurrentes avec la direction (française). On reproche aux enseignants et aux élèves grecs le désordre après le cours et l'indiscipline, pendant. A la dernière réunion de notre CA, le 03-04, nous avons décidé de proposer une réunion tripartite avec le Directeur français, le responsable d'éducation grec et la Communauté pour résorber les reproches. Le risque de fermer cette école est bien réel.

Au mois de Septembre 2008 (voir DELTIO oct. 2008) nous avons été sollicités (au dernier jour !!!) pour la commission facultative de sélection d'un enseignant, habitant Paris, pour un CDD de 2ans renouvelable, suite à la loi 2413/1996. Le représentant du Bureau exécutif de la Communauté a protesté contre l'absence de transparence de cette procédure, qui a de facto exclu de la sélection de candidats potentiels, non informés. Espérons que la prochaine procédure sera organisée autrement.

6. Nos relations avec les représentants diplomatiques sont régulières. A la dernière réunion avec Mme Koika, consule générale, nous avons évoqué :

- la reconnaissance de la Communauté comme «φορέα εκπαίδευσης», selon les termes de la loi grecque 2413/1996
- la modification des horaires des nos manifestations
- une copie de l'accord signé par l'Ambassade grecque et la Communauté en 1998 sur l'usage des locaux de 9 rue Mesnil, après les travaux de 1996 et la décision du ministre Th. Pagkalos d'enlever la gestion à la Communauté.
- Soutien financier pour l'organisation des grandes manifestations culturelles

7. Nos relations avec les autres associations hellènes et franco-hellènes d'Ile de France s'améliorent. Nous avons organisé trois réunions depuis 6 mois, avec en moyenne de 15 associations présentes. Nous discutons actuellement les statuts pour concrétiser ce réseau. Nous espérons avoir le premier bureau de ce réseau fin Juin 2009, après les avis des associations concernées concernant les statuts proposés.

8. La logique d'une large ouverture est aussi adoptée pour l'élargissement de l'actuelle Fédération dont le siège est désormais à Marseille avec 3 (seulement) communautés participantes, représentation manifestement maigre de l'hellénisme en France. Nous espérons aboutir assez vite à une Fédération digne de ce nom avec ceux qui acceptent l'esprit d'ouverture et ils sont nombreux.

9. Les thèmes nationaux, dont le plus important est celui de l'occupation de 38% de Chypre par l'armée Turque, font partie de notre programmation court terme, avec l'organisation dans des courts délais d'une grande soirée « Chypre libre ». Toutes les organisations helléniques et philhellènes seront sollicitées afin de créer un courant favorable en France pour la justice et la liberté de Chypre, état de la CE, de surcroit.

10. La maison de la Grèce est depuis 1996 enlevée à la Communauté et donnée à l'ambassade « pour ses besoins culturels ». Cette décision très agressive envers notre Communauté a été prise par Th. Pagkalos en 1996, annulant celle de Mr Papoulias (1994), actuel président de la république hellénique, ainsi que celle de K. Karamanlis (oncle) président en 1982. Finalement il y a objectivement aucune raison contre le retour à la gestion de la Communauté. La vie associative et culturelle de Paris est essentiellement organisée par des associations grecques et philhellènes, ce n'est pas la tâche de l'Ambassade de le faire. A l'époque, le prétexte était les procès à répétition contre la Communauté par certains individus et sa mise sous tutelle administrative, mais depuis fin 1997, la Communauté fonctionne régulièrement. Nous proposons donc un vote à l'assemblée générale pour le retour de la maison de la Grèce sous le régime Papoulias de 1994, c'est-à-dire sa gestion par la Communauté.

[ANNEXE 2 : Rapport financier de la Commission de Contrôle, par P. Panaviotopoulos](#)

RÉSULTAT : 1/01/08 – 31/12/08 - Communauté Hellénique de Paris et des environs			
Postes	RECETTES	Postes	DÉPENSES
- Météores au 31/12/08	2494	Internet	528
- Cotisations	3019	France Télécom	554
		Fédération France	1255
- Remb. Écoles /État grec	27437	Photocopieur ancien	552
- pour 2007	10164	Événements/Cérémonies	500
- pour 2008	17273	Manif. Culturelles	2275
		Assurance AGF	462
- Don Consulat 2008	700	Éditions de « Deltio »	6385
- Pub. Repas 2007	1600	Retard Poste 2006	670
		Achat photocopieur	480
		Frais bancaires	127
		Dépenses Écoles :	
		- 2007, payées en 2008	4743

		- 2008	17273
TOTAL RECETTES Trésorerie 31/12/2007	35250 21831	TOTAL DÉPENSES	35804
BILAN : 21277 euros, au 31/12/2008			

2. [Ανοικτή επιστολή της Ελληνικής Κοινότητας στη « DIASPORA »](#)

Αγαπητή σύνταξη της ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ,

Με μεγάλη μας έκπληξη διαβάσαμε στις 15/01/2009 μια είδηση στην ιστοσελίδα σας (βλ. αντίγραφο στο συνειμμένο παράρτημα) αναφερόμενη στη λεγόμενη Ομοσπονδία Κοινοτήτων Γαλλίας. Μαθαίνουμε λοιπόν ότι στη συνεδρίαση του ΔΣ μετείχαν εκπρόσωποι από τη Μασσαλία (για την ακρίβεια για μία εκ των 2 κοινοτήτων, καθότι η 2^η είναι αποκλεισμένη) τη Μπορντώ, τη Λίλλη, το Στρασβούργο και το Παρίσι.

Σας ενημερώνουμε ότι στο συνέδριο που οργάνωσε το απερχόμενο γραφείο της Ομοσπονδίας στις 1 και 2 Μαρτίου 2008 – με 5μηνη καθυστέρηση, μετείχαν 3 μόνο (!) κοινότητες της Γαλλίας των οποίων η αριθμητική δύναμη εκπροσωπεί λιγότερο από το 30 % των οργανωμένων μελών της Ομοσπονδίας. Συγκεκριμένα συμμετείχαν, μία κοινότητα της Μασσαλίας, της Μπορντώ και της Λίλλης. Το Στρασβούργο δεν εμφανίστηκε στη συνάντηση ενώ η Κοινότητα του Παρισιού αποφάσισε, σε τακτική συνεδρίαση του Διοικητικού Συμβουλίου της, τη μη συμμετοχή της, και έστειλε επιστολή στις 28/02/2008 όπου εξηγεί αναλυτικά τους λόγους της. Παρά την απόφαση της Κοινοτήτάς μας, στην ψηφοφορία για το νέο όργανο μετείχε παράνομα ο κ. Λανγκ-Παπαδιάς (δηλαδή 1 από τους 8 θεωρητικά αντιπροσώπους του Παρισιού), που εξελέγη μάλιστα και αντιπρόεδρος από τους παρευρισκόμενους, δίχως καν να είναι εντεταλμένος αντιπρόσωπος.

Στο άρθρο σας αναφέρονται σαν μέλη του νυν οργάνου, η κα Θεοδωρίδου Σέτα από το Παρίσι και ο Κος Τριανταφυλλίδης Γεώργιος από το Στρασβούργο. Ομως αμφότεροι δεν ήταν αντιπρόσωποι στο συνέδριο και τα πρακτικά του συνεδρίου του 2008 το επιβεβαιώνουν. Σε ότι αφορά την κοινότητά μας, σας ενημερώνουμε ότι η κα Θεοδωρίδου δεν ήταν καν υποψήφια στις τελευταίες εκλογές μας, του 2006. Πως λοιπόν βρίσκεται να κατέχει και θέση συμβούλου της Ομοσπονδίας αλλά και θέση υπεύθυνου της επιτροπής οικονομικού ελέγχου χωρίς να είναι ούτε εκλεγμένη αλλά ούτε και υποψήφια σε εκλογές ; Και πως συμβαίνει οι εκπρόσωποι των 3 κοινοτήτων που αναφέραμε παραπάνω να καλύπτουν αυτήν την προφανή παρανομία και να την στέλλουν εκπρόσωπό τους στις συνεδριάσεις του ΣΑΕ (Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού) της Ευρώπης ; Πρόκειται για νέα ήθη και έθιμα που μας αφήνουν άναυδους ...

Θα θέλαμε κατα συνέπεια να πληροφορηθούμε ποιός (ή ποιά) είναι συντάκτης αυτού του άρθρου, για να μάθουμε αν πρόκειται για λάθος ή για εκ προμελέτης απάτη.

Σας πληροφορούμε ότι αυτή η καταγγελία μας, δεν είναι η πρώτη. Ήδη τον Οκτώβριο του 2008 είχαμε δημοσιεύσει στο ΔΕΛΤΙΟ της Κοινοτήτας την επιστολή μας προς το ΣΑΕ Ευρώπης και την Διακομματική Επιτροπή με την οποία ζητούσαμε σεβασμό της ηθικής και των δημοκρατικών κανόνων μας. Είναι λογικό και μετά το νέο κρούσμα, η κοινότητά μας να καταγγείλει την προσπάθεια παραπληροφόρησης των αναγνωστών σας αλλά και των δευτεροβάθμιων και τριτοβάθμιων οργάνων των ελλήνων του εξωτερικού όπως επίσης και των αντίστοιχων κυβερνητικών εκπροσώπων. Και να ζητήσει την εφαρμογή του καταστατικού της, αλλά και του νόμου, για την «κατάχρηση ιδιότητας » (usurpation de qualité) από την κα Θεοδωρίδου που περιφρονεί τις δημοκρατικές αποφάσεις της κοινότητάς μας κατά συρροήν. Πριν η ασυδοσία και το θράσος που περιγράψαμε γίνει γενικός κανόνας λειτουργίας στους συλλόγους της παροικίας.

Παρά τη προειδοποίησή μας, ότι η παρούσα ομοσπονδία με αυτή της τη σύνθεση δεν θα είχε ζωή, οι 3 κοινότητες που προαναφέραμε προχώρησαν και έφτιαξαν στα μέτρα τους -Μάρτιο 2008- ένα όργανο θνησιγενές. Η μοναδική δράση του εδώ και ένα χρόνο είναι τα ταξίδια και οι φωτογραφίες τους στην ιστοσελίδα της ΔΙΑΣΠΟΡΑΣ. Ευθύνη για αυτόν τον εκφυλισμό φέρει προφανώς ο νυν πρόεδρος κος Ακαρτζού εκ Μασσαλίας και όσοι τον ώθησαν σε λάθος κατεύθυνση. Δυστυχώς φανερώνονται εκ των υστέρων οι δυσοίωνες προβλέψεις μας, ο Ελληνισμός της Γαλλίας χρειάζεται εκ των πραγμάτων κάτι καλύτερο από ένα εικονικό όργανο που βασική του ενασχόληση είναι η εκλογή του προεδρείου κάθε 3 χρόνια και τα ταξίδια, όταν στο ταμείο περισσεύουν ακόμη χρήματα.

Ορισμένες θετικές εξελίξεις έρχονται να διασκεδάσουν τη θλιβερή αυτή κατάπτωση. Η κοινότητά μας και άλλοι σύλλογοι εργάζονται εδώ και 6 μήνες για τη δημιουργία ενός δημοκρατικού δευτεροβάθμιου φορέα αντιπροσωπευτικού όλων, χωρίς εξαίρεση, των κοινοτήτων και συλλόγων που λειτουργούν στη Γαλλία. Σαν πρώτο βήμα η συγκρότηση ενός οργάνου της ευρύτερης περιοχής Παρισίων, Ile de France (στα μέσα Ιουνίου 2009), στο οποίο περιμένουμε ότι θα μετάσχουν τουλάχιστον 15 σύλλογοι, αποτελεί και το παράδειγμα ότι η μαζική συσπείρωση του Ελληνισμού είναι δυνατή. Το 2^ο βήμα θα είναι η συγκρότηση ανάλογου οργάνου σε επίπεδο Γαλλίας που θα προβάλλει τον Ελληνισμό, τον πολιτισμό μας, την ιστορία μας, τη γλώσσα μας αλλά και τα Εθνικά μας θέματα στη φιλόξενη Γαλλία, με πρώτο θέμα το Κυπριακό.

Παρακαλούμε να δημοσιεύσετε την επιστολή μας στην ιστοσελίδα σας, σαν απάντηση στο συγκεκριμένο άρθρο. Έχοντας εμπιστοσύνη στη γνώσή σας αντικειμενικότητα , σας ευχαριστούμε εκ των προτέρων.

3. Η ψήφος των αποδήμων στις εθνικές εκλογές

Πριν λίγες εβδομάδες τέθηκε για ψηφοφορία στην Ελληνική βουλή η κυβερνητική πρόταση, μετά από αλληπάλληλες συζητήσεις με τα κόμματα της βουλής και το ΣΑΕ – Συμβούλιο Απόδημου Ελληνισμού. Η σύμφωνα με το νόμο απαιτούμενη πλειοψηφία των 200 βουλευτών / 300 δεν υπήρχε εκ προοιμίου, συνεπώς η πρόταση όπως ήταν αναμενόμενο, απορρίφθηκε. Ομως αξίζει να εξηγήσουμε πως φτάσαμε εδώ και γιατί μπαίνουν για ψηφοφορία προτάσεις στη βουλή, όταν ήδη η αντιπολίτευση είχε σοβαρότατες ενστάσεις, το ΣΑΕ είχε άλλη πρόταση εδώ και μερικά χρόνια και η Κυβέρνηση διέθετε - το πολύ - 151 ψήφους.

Το θέμα της ψήφου για τους έλληνες μετανάστες στην Ευρώπη, για τις εθνικές εκλογές, είναι αντικείμενο συζήτησης, μετά την πτώση της χούντας στην Ελλάδα. Όλες σχεδόν οι οργανώσεις των μεταναστών έχουν τοποθετηθεί εδώ και καιρό υπέρ της ψήφου στη χώρα που ζουν - στα προξενεία – αλλά και υπέρ της διευκόλυνσης για αυτούς που επιθυμούν να μεταβούν στην εκλογική τους περιφέρεια στην Ελλάδα. Για το πρώτο μέρος του αιτήματος οι εκάστοτε απαντήσεις χρησιμοποιούσαν την έλλειψη συνταγματικής ρύθμισης που θα επέτρεπε την ψήφο στο εξωτερικό, για το δεύτερο ότι το κράτος δε μπορούσε να καλύψει το κόστος των αεροπλάνων ή τουλάχιστον μεγάλο μέρος του.

Ομως αεροπλάνα δρομολογούνται, μέχρι και σήμερα, χιλιάδες εκλογείς αερομεταφέρονται με τη μέχρι πρότινος κρατική ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ, τα επιδοξά κυβερνητικά κόμματα πληρώνουν το εισιτήριο του δυνητικού ψηφοφόρου τους, που μπαίνει στις κομματικές λίστες των αεροπλάνων με 30 ή 50 ευρώ, όταν η ονομαστική τιμή του εισιτηρίου είναι της τάξης των 250 ευρώ. Ετσι οι ψηφοφόροι είναι ουσιαστικά δύο κατηγοριών, αυτών που θα ψηφίσουν κυβερνητικά κόμματα - με φθινό εισιτήριο- και αυτών που δεν δέχονται να μπει το όνομά τους σε τέτοια κομματική λίστα, με ακριβό εισιτήριο. Ενας τεράστιος μηχανισμός στήνεται από τα αντίστοιχα κόμματα στο εξωτερικό όχι για την πολιτική ενημέρωση των μεταναστών, όπως θα περίμενε κανείς, αλλά για να γεμίσουν τα αεροπλάνα, δηλ. ώρα μηδέν της πολιτικής και παρακάτω ... Ουσιαστικά αυτή η ψήφος είναι αντιδημοκρατική καθότι αποκλείει μεγάλο μέρος των ψηφοφόρων. Για την κατάσταση φταίνε πρωτίστως τα κόμματα που προωθούν τη χειραγώγηση, αλλά όμως και οι μετακινούμενοι ψηφοφόροι, που αποδέχονται αυτήν την εξάρτηση σε βάρος των υπόλοιπων μεταναστών, εφόσον αυτοί που τελικά ψηφίζουν έχουν περισσότερα δικαιώματα στην πράξη από του άλλους, που δεν ψηφίζουν.

Το ΣΑΕ και οι Ομοσπονδίες στις 5 ηπείρους έχουν προτείνει την δημιουργία περιφερειών εξωτερικού που θα στέλνουν στο ελληνικό κοινοβούλιο συγκεκριμένο αριθμό βουλευτών – παράδειγμα οι 6 ως 10 έδρες επικρατείας- με κατανομή 2 για Ευρώπη, 2 για βόρεια και νότια Αμερική, 2 για Αυστραλία και Αφρική κ.λ.π. Σκοπός αυτής της εκπροσώπησης η προβολή των προβλημάτων των μεταναστών, χωρίς προσπάθεια αλλαγής της ψήφου της Ελλάδας που τελικά αυτή πρέπει να αποφασίζει ποιά πολιτική θα ακολουθείται και από ποιά κυβέρνηση. Ομως η πρόταση που ήρθε στο Κοινοβούλιο είχε άλλες φιλοδοξίες: οι ψήφοι του εξωτερικού να καταμετρούνται στις αντίστοιχες περιφέρειες και να μετέχουν στην τελική αναδιανομή, δηλαδή το πριμ των 40 εδρών που παίρνει το 1^ο κόμμα. Δηλαδή σε περίπτωση συγκρίσιμων ποσοστών των 2 πρώτων κομμάτων, οι απόδημοι να φτιάχνουν την ελληνική κυβέρνηση, ακόμη και εάν οι ψηφοφόροι της επικράτειας είχαν άλλη άποψη. Είναι σαφέστατη προσπάθεια αλλαγής της επιτόπου λαϊκής ετυμολογίας αλλά και ανοιχτή περιφρόνηση των μεταναστών: « σας δίνουμε δικαίωμα ψήφου αλλά για να εκλεγούν βουλευτές που το αντίστοιχο κόμμα επέλεξε για την ελληνική περιφέρεια που ανήκετε », και όχι από το χώρο όπου ζείτε. Ενα σημαντικό αλλά ανοικτό ακόμη θέμα, είναι ποιός έχει δικαίωμα ψήφου ακόμη και μεταξύ των κατοίκων του εξωτερικού, καθότι υπάρχουν πρόσφατοι και μή μετανάστες – από το 1900 μέχρι το 2009. Τέλος ένα σοβαρό ζήτημα είναι η δυνατότητα του κάθε ελληνικού κόμματος να κάνει καμπάνια στο εξωτερικό (κόστος) όπως και οι προεκλογικές συγκεντρώσεις σε χώρες όπου ορισμένα πολιτικά κόμματα είναι πρακτικά στην παρανομία.

Μετά την πρόσφατη αποτυχία ψήφισης του νόμου στη βουλή, το θέμα θα επανέλθει. Η κοινότητά μας πρέπει με τις άλλες οργανώσεις της Ευρώπης να στηρίζει την εκπροσώπησή μας από μετανάστες, και να μη δεχθεί να διαωμιστεί η μετατροπή μας σε δυνητικούς χειροκροτητές κάθε τέσσερα χρόνια, με τη μέθοδο της δωρεάν αερομεταφοράς. Και εάν η συνταγματική ψήφιση περιφερειών του εξωτερικού « παρουσιάσει δυστοκία », τότε η διευκόλυνση των μεταναστών που το επιθυμούν, χωρίς πολιτικές εξαιρέσεις, να μεταβούν στην Ελλάδα για να ψηφίσουν, πρέπει να γίνει μέλημα των κυβερνώντων. Για να πάψει ο μετανάστης να είναι αντικείμενο εκβιασμού κατά συρροήν. Και το ελληνικό κράτος να πάρει μέτρα ώστε οι έλληνες στο εξωτερικό να έχουν δικαίωμα στην ενημέρωση και να μη κλείνει τους χώρους που διοικητικά ελέγχει (βλ. Ελληνικό Σπίτι της 9, rue MESNIL) στους υποψήφιους των κομμάτων, όπως το έκανε φέτος με την άρνηση του εδώ Προξενείου να δώσει την αίθουσα στους υποψήφιους ευρωβουλευτές.

Αν φυσικά εκτιμά ότι η ενημέρωση και ο διάλογος είναι το πρώτο συστατικό της Δημοκρατίας. Ειδάλλως οι αλληπάλληλες προτάσεις στη βουλή είναι απλώς δημαγωγία.

Χρήστος Τράκας, αντιπρόεδρος

4. Η επανάσταση του 1821 και η τουρκοκρατούμενη Κρήτη

Μετά την πτώση του Βυζαντίου στους Σταυροφόρους το 1204, η Κρήτη θα περιέλθει οριστικά στους Ενετούς το 1212 οι οποίοι και θα παραμείνουν μέχρι το 1669. Το 1645, οι Τούρκοι, με τη δικαιολογία ότι ένα ενετικό πλοίο αιχμαλώτισε ένα τουρκικό και η λεία του πουλήθηκε στην Κρήτη, εκύρηξαν τον πόλεμο κατά των Ενετών. Στις 24 Ιουνίου του 1645 φτάνει στα Χανιά ο τουρκικός στόλος αποτελούμενος από 400 πλοία και αποβιβάζει 60.000 άνδρες που αρχίζουν να πολιορκούν την πόλη. Οι κρητικοί πολέμησαν στο πλευρό των Ενετών, αλλά μετά δύο μήνες πολιορκίας έπεσαν τα Χανιά και ο Ιμπραήμ πασάς, αρχηγός αυτής της επιχείρησης, στράφηκε προς το Ρέθυμνο που το κατέλαβε στις 4 Νοεμβρίου 1645.

Στη συνέχεια ο τουρκικός στρατός βάδισε προς το Μυλοπόταμο και τη Μεσσαρά και το Μάιο του 1648, με αρχηγό το Χουσεΐν, αρχίζει να πολιορκεί το Χάνδακα, σημερινό Ηράκλειο. Η πολιορκία διαρκεί 18 χρόνια (1666) χωρίς αποτέλεσμα, οπότε ο Χουσεΐν ανακαλείται στην Κωνσταντινούπολη, όπου και αποκεφαλίζεται, και αντικαθίσταται από τον Αχμέτ Κιοπρουλή. Ο νέος αρχηγός των τούρκων κατόρθωσε να αποβιβάσει ενισχύσεις, χωρίς να γίνει αντιληπτός από τους Ενετούς, και ύστερα από τρία χρόνια πολιορκίας, στις 26 Σεπτεμβρίου 1669 πορθείται ο Χάνδακας, το τελευταίο μεγάλο προπύργιο των Ενετών στην Κρήτη.

Με τη συνθήκη που υπέγραψαν οι Ενετοί διατήρησαν τρία σπουδαία φρούρια της Κρήτης, Γραμβούσα, Σούδα και Σπιναλόγκα που τους επέτρεψαν να διατηρήσουν τη θαλάσσια υπεροχή τους στην ανατολική Μεσόγειο. Το 1717 οι Τούρκοι καταλαμβάνουν τα τρία αυτά φρούρια και η Κρήτη υποτάσσεται οριστικά. Οι Τούρκοι οργάνωσαν την Κρήτη σε τρία βιλαέτια Χανίων, Ρεθύμνου και Χάνδακα, παρέχοντας ένα ιδιόμορφο καθεστώς στα Σφακιά και στο Μυλοπόταμο λόγω της ιδιομορφίας του εδάφους. Επίσης, αντικατέστησαν τους λατίνους επισκόπους από ορθοδόξους και επέβαλαν μία βαριά φορολογία στους χριστιανούς, πολλή μεγαλύτερη από εκείνη των άλλων περιφερειών. Εκτός από τον κεφαλικό φόρο και τα υποχρεωτικά πεσκέσια, η παραγωγή εφορολογείτο με είκοσι τα εκατό αντί για δέκα στις άλλες περιοχές, η λεγόμενη και δεκάτη, και η εκτίμηση της παραδοτέας ποσότητας δεν γινόταν τη στιγμή της συγκομιδής αλλά στο χωράφι. Για παράδειγμα το μερίδιο του σιταριού που έπρεπε να παραδοθεί εκτιμόταν στο χωράφι προτού θεριστεί αντί στο αλώνι, και βέβαια η ποσότητα ήταν πολλή μεγαλύτερη από τη αναλογούσα του είκοσι τα εκατό.

Διοικητής του κάθε νομού είναι ο πασάς, με ανώτερο του Χάνδακα που είχε τον τίτλο του σερασκέρη (αρχιστράτηγος). Ένα συμβούλιο αποτελούμενο από τον πασά, τον καδή (ιεροδικαστή), το μουφτή (για την ερμηνία των νόμων), τον αρχηγό του στρατού και τον αρχηγό των γενιτσάρων έπαιρνε τις αποφάσεις που την εκτέλεση τους επέβλεπε ο αρχιστράτηγος.

Οι γενίτσαροι, τόσο οι αυτοκρατορικοί όσο και οι κρητικής καταγωγής (γερλήδες), αποκαλούμενοι και ξεκουκούλωτοι, ήταν κράτος εν κράτει, δεν υπάκουαν σε κανένα νόμο και περιφρονούσαν ακόμα και το Σουλτάνο. Το 1690 έσφαξαν τον Πασά των Χανίων και τον πέταξαν στα σκυλιά γιατί προσπάθησε να περιορίσει τις ατιμίες τους. Την αυδοσία των γενιτσάρων εξισοροπούσαν οι Χαϊνήδες. Άνδρες άξιοι, ατίθασοι που σκότωναν τους γενίτσαρους και μετά κατέφευγαν στα βουνά, κάτι αντίστοιχο με τους κλέφτες της άλλης Ελλάδας. Οι Χαϊνήδες, όταν συλλαμβάνονταν εκτελούντο δημόσια με φρικτό τρόπο, με μία θανατική μηχανή αποκαλούμενη σιγγέλι. Σε θάνατο καταδικάζονταν επίσης κάθε χριστιανός που κατά υποψία βοηθούσε τους Χαϊνήδες.

Η μεγάλη φορολογία, οι εξευτελισμοί, οι αγγαρείες, η μειωμένη εθνική και θρησκευτική συνείδηση, η καταγωγή από την Βενετία ορισμένων αλλά και ο υπολογισμός προς το ατομικό συμφέρον, οδήγησαν πολλούς Κρήτες να αλλαξοπιστήσουν και να δεχθούν τον μουσουλμανισμό. Αυτοί είναι οι φοβεροί Τουρκοκρήτες που έκαναν μεγαλύτερα αίσχη και εγκλήματα κατά των αδελφών τους χριστιανών από τους γνήσιους ανατολίτες Τούρκους. Υπήρχαν και μερικοί κρυπτοχριστιανοί, δηλαδή φανερά φαίνονταν μουσουλμάνοι κρυφά όμως πίστευαν στο Χριστό. Μία από αυτές τις οικογένειες είναι των Κουρμούληδων που όταν άρχισε η επανάσταση του 1821 φανερώθηκαν προσφέροντας άφθονο αίμα και χρέμα στον αγώνα.

Παρά τις αντίξοες συνθήκες οι Κρητικοί επαναστατούσαν κάθε περίπου δέκα χρόνια με πιά σημαντική εκείνη του 1770, αποκαλούμενη και επανάσταση του Δασκαλογιάννη. Το 1769 η Αικατερίνη η Μεγάλη έχει στείλει τον Ορλώφ στην Πελοπόννησο για να ξεσηκώσει τους Μανιάτες κατά των Τούρκων. Την εποχή εκείνη τα Σφακιά χάρη στο ειδικό καθεστώς έχουν αναπτυχθεί οικονομικά, έχουν ένα μικρό στόλο που με το εμπόριο φέρνει κάποιο πλούτο στην επαρχία. Ένας από τους εφοπλιστές είναι και ο Ιωάννης Βλάχος ή Δασκαλογιάννης, επειδή ήταν δάσκαλος σε σχολείο των Σφακίων, με τέσσερα πλοία. Ο Δασκαλογιάννης εμπιστεύτηκε τον Ορλώφ που γνώριζε προσωπικά, και με δύο χιλιάδες άνδρες κτυπά τους Τούρκους, στις 4 Απριλίου 1770, ημέρα του Πάσχα, και περικυκλώνει τα Χανιά. Οι Τούρκοι απαντούν με δεκαπέντε χιλιάδες στρατό και περικυκλώνουν τα Σφακιά. Ο Δασκαλογιάννης αναγκάζεται να πολεμά σε δύο μέτωπα, το ένα με αρχηγό τον ξάδελφο του Στρατή Βούρβαχη και στο άλλο ο ίδιος. Ο χειμώνας είναι βαρύς, ενισχύσεις δεν ήλθαν από τους Ρώσους, ο Βούρβαχης σκοτώνεται στην Ανώπολη, όσα γυναικόπαιδα δεν πρόλαβαν να φύγουν στα Κύθηρα, φυλάγονται με δυσκολία στο φαράγγι της Σαμαριάς και η γυναίκα και οι κόρες του Δασκαλογιάννη συλλαμβάνονται. Κάτω από αυτές τις συνθήκες ο Δασκαλογιάννης παραδόθηκε στον πασά του Χάνδακα, ο οποίος, στις 17 Ιουνίου 1771, διέταξε και τον έγδαρναν ζωντανό στην ομόνυμη πλατεία του Ηρακλείου, μπροστά στα μάτια του αδελφού του, που είχε συλληφθεί αιχμάλωτος ο οποίος και τρελλάθηκε μπροστά στο θέαμα. Οι Σφακίανοι έχοντας στο μυαλό τους αυτή την εμπειρία ήθελαν ένα μαζικό ξεσηκωμό ταυτόχρονα όλου του νησιού.

Το 1821 ο πληθυσμός της Κρήτης αποτελείται από 113.000 χριστιανούς και 100.000 μουσουλμάνους. Πολλοί κληρικοί και λαϊκοί είχαν μνηθεί στην Φιλική Εταιρεία, σημαντικότεροι Κήρυκες της Φιλικής Εταιρείας είναι ο λόγιος Εμμανουήλ Βερνάρδος, ο Βαρνάβας Πάγκαλος, ο μητροπολίτης Γεράσιμος Πάρδαλης, ο επίσκοπος Πέτρος Αρτέμιος, ο Κληρικός-αγωνιστής-ιστορικός Καλλίνικος Κριτοβουλίδης, οι Σφακίανοί πλοιοκτήτες Παναγιώτης Ψαρουδάκης, Ανδρέας Φασουλής, ο κρυπτοχριστιανός Χουσεΐν Κουρμούλης, ο επίσκοπος Κισσάμου Μελχισηδέκ Δεσποτάκης, ο ηγούμενος Μονής Πρέβελης Μελχισηδέκ Τσουδερός που ήταν από τους πρώτους που

σήκωσαν τη σημαία της επανάστασης. Οι προεστοί και οι καπεταναίοι είχαν μιά πρώτη κρυφή συνάντηση στα Γλυκά Νερά στις 7 Απριλίου 1821. Η πρώτη συνέλευση όπου συμμετείχαν όλοι οι εκπρόσωποι των Κρητών έγινε στις 15 Απριλίου 1821 στο Λουτρό Σφακίων. Η έναρξη του αγώνα αποφασίσθηκε σε ανοικτή συνέλευση, την τελευταία Κυριακή του Μάη, 29 Μαΐου 1821, στην εκκλησία της Παναγίας της Θυμαϊνής στο Λουτρό στα Σφακιά. Με εράνους άρχισαν να μαζεύουν χρήματα και τιμαλφή για την αγορά όπλων και πυρομαχικών. Η Μονή Πρέβελη έδωσε όλα τα αφιερώματα που είχε, ο Ανδρέας Φασουλής πρόσφερε 300 οκάδες μαπαρούτι, μολύβι και χαρτί για να κατασκευάσουν φυσέκια.

Η πρώτη μάχη δόθηκε στο Λούλο Κεραμειών στις 14 Ιουνίου και ήταν νικηφόρα για τους Κρητικούς. Στις 15 Ιουνίου στο χωριό Λάκκοι κατατροπώνεται ο στρατός πέντε χιλιάδων Τούρκων ενώ τις ίδιες μέρες κατατροπώθηκαν οι φοβεροί Αμπαδιώτες Τουρκοκρήτες στο Αμάρι Ρεθύμνου. Οι Τούρκοι εκδικούνται με λύσσα. Θύματα τους είναι ο άμαχος πληθυσμός. Σφαγιάστηκαν 400 χριστιανοί στα Χανιά, 800 στο Ηράκλειο (σφαγή γνωστή ως ο μεγάλος αρπεντές), 2.500 στον Αποκόρωνα. Απαγχονίζονται οι επίσκοποι Κισσάμου Μελχισεδέκ, Κυδωνίας Καλλίνικος, Ρεθύμνου Γεράσιμος. Στις 24 Ιουνίου έσφαξαν τους επισκόπους Κνωσού, Χερρονήσου, Λάμπης και Σφακίων, Σητείας και Διοπόλεως.

Στις 19 Αυγούστου οι Τούρκοι στην προσπάθειά τους να πατήσουν το Θέρισο αποτυγχάνουν και χάνουν διακόσιους άνδρες. Οι Σφακιανοί ζητούν απεγνωσμένα βοήθεια από τους Σπετσώτες για πλοία, μαπαρούτι και μολύβι «Δι αγάπην Χριστού στείτε δια να απαντήσομεν την ορμήν του εχθρού ... » χωρίς καμιά ανταπόκριση. Εικοσιπέντε χιλιάδες Τούρκοι επιτίθενται και καταστρέφουν τα Σφακιά. Οι Σφακιανοί ανασυντάσσονται τον Οκτώβριο και επειδή δεν μπορούσαν να συμφωνήσουν στην επιλογή του αρχηγού, το σαράκι της διχόνοιας πάντα έτρωγε τους Έλληνες, ζήτησαν αρχηγό από την Ελληνική κυβέρνηση, δηλαδή από τον Δημήτριο Υψηλάντη, ο οποίος και έστειλε το Μιχαήλ Κομνηνό Αφεντούλη, ως Γενικό Επαρχο και Αρχιστράτηγο Κρήτης. Κατά την περίοδο της αρχηγίας του Αφεντούλη δεν πέτυχαν σημαντικές νίκες αλλά όμως η επανάσταση εδραιώθηκε σε όλο το νησί.

Ο Σουλτάνος Μαχμούτ ο Δ΄ βλέποντας τις δυσκολίες για την καταστολή της επανάστασης ζήτησε την βοήθεια του Μεχμέτ Άλη, αντιβασιλέα της Αιγύπτου. Εκείνος, αποβλέποντας σε μια μελλοντική κυριαρχία, στέλνει περίπου 400 πλοία με στρατό στην Κρήτη. Στις 28 Μαΐου 1822 αποβιβάζεται ο Αιγύπτιος Χασάν Πασάς στην Σούδα. Οι Τούρκοι αναθάρρεψαν και καταστρέφουν τα Ανώγεια. Σε αντίποινα οι Ανωγειανοί καπεταναίοι παρασύρουν στον Κρουσώνα 350 Τουρκαλβανούς και τους εξολοθρεύουν. Βλέποντας ο Αιγύπτιος Χασάν ότι δεν μπορεί να καταστείλει την επανάσταση μεταχειρίζεται ηπιότερους τρόπους, προτρέπει με έγγραφο μέσω του επισκόπου Κυδωνίας Καλλίνικου, που αποφυλάκισε, τους επαναστάτες να καταθέσουν τα όπλα, αλλά η απάντηση του Καπεταναίου Χάλη ήταν η εξής: «Ηπορήσαμεν, όταν είδομεν να μας προτρέπητε να υποταχθώμεν και δευτέραν φοράν Ημείς εκάμαμεν σταθεράν απόφασιν, η με αυτά (τα όπλα) να αποθάνομεν όλοι ομού ή να απαλλαγθώμεν τοιαύτης φρικτής τυραννίας. Όθεν και παρακαλούμεν του λοιπού να μη μας γράψητε περί τούτων ούτε την ευχήν σας ζητούμεν, ούτε την κατάραν σας φοβούμεθα». Τον Αύγουστο του 1822 ο Χασάν πατά τους Λάκκους και το Θέρισο αλλά έχει 600 νεκρούς στρατιώτες. Στις 30 και 31 Αυγούστου δέχεται επίθεση από τους Ανωγειανούς και Μυλοποταμίτες στο Μυλοπόταμο όπου έχει μεγάλες απώλειες.

Μετά τις συνεχείς αποτυχίες που έχει στη δυτική Κρήτη, ο Χασάν εισβάλλει το Νοέμβριο του 1822 μέσω της επαρχίας Πεδιάδος, στο δεύτερο φυσικό οχυρό της Κρήτης, το οροπέδιο Λασιθίου, καίοντας και ερημώνοντας τα χωριά στο διάβα του. Το Φεβρουάριο του 1823 έγινε ένα από τα φοβερότερα εγκλήματα του αγώνα. Σ' ένα σπήλαιο στη Μίλατο Λασιθίου, είχαν κρυφθεί 2.000 άμαχοι με λίγους σπλοφόρους. Για 15 ημέρες οι Αιγύπτιοι δεν μπορούσαν να το πατήσουν. Δυστυχώς λόγω της δίψας οι άμαχοι αναγκάστηκαν να παραδοθούν. Οι Τούρκοι τους περισσότερους τους έριξαν στον γκρεμό και τους υπόλοιπους τους πούλησαν για δούλους. Μετά λίγες ημέρες ο Χασάν επιστρέφει στο Καστέλλι Πεδιάδας όπου και σκοτώθηκε πέφτοντας από το αφινιασμένο του άλογο.

Στις 21 Μαΐου 1823 ο Εμμανουήλ Τομπάζης τοποθετείται ως αρμοστής Κρήτης. Οι Κρήτες έχουν μερικές επιτυχίες με τις καταλήψεις των φρουριών της Κισσάμου και της Κανδάνου και τη συνθηκολόγηση των έγκλειστων Τούρκων. Οι Τουρκοαιγύπτιοι με τον πανέξυπνο και τολμηρότατο νέο αρχιστράτηγο το Χουσεΐν, γαμπρό του Μεχμέτ Αλί, ανασυντάσσονται. Καταστέλλεται η επανάσταση στην ανατολική Κρήτη και μετά την υποταγή της Μεσσαράς, ο στρατός επιστρέφοντας προς τα Χανιά, πολιορκεί επι τρεις μήνες το σπήλαιο του Μελιδονιού στο Μυλοπόταμο, όπου είχαν καταφύγει 30 επαναστάτες και 370 γυναικόπαιδα, και τον Ιανουάριο 1824 το πυρπολεί από μιά τρύπα στην οροφή, πνίγοντας τους όλους στους καπνούς. Περισσότεροι από 60.000 άμαχοι αναγκάζονται να φύγουν από την Κρήτη, μέσω του Λουτρού Σφακίων για να γλιτώσουν. Οι εμφύλιες διαμάχες, η απόσταση από τον εθνικό κορμό κάνουν τις προσπάθειες για ενίσχυση του αγώνα από την υπόλοιπη Ελλάδα να πέφτουν στο κενό. Τον Απρίλιο 1824 ο Τομπάζης αφήνει την Κρήτη, η επανάσταση έχει σβύσει λόγω έλλειψης πολεμοφοδίων και μετατρέπεται σε κλεφτοπόλεμο από τους «Καλησπέρηδες ή παταξίες», ανάρτες που χτυπούσαν ξαφνικά και εξαφανίζονταν. Αντίποινα διαπράτουν οι φανατικοί γενίτσαροι, γνωστοί ως «ζουρήδες» που επιτίθενται τη νύχτα.

Το Μάιο του 1824 η Κρήτη ελέγχεται από τους Τουρκοαιγύπτιους. Τον Αύγουστο του 1825, τετρακόσιοι Κρήτες που αγωνίζονται στην Πελοπόννησο επιστρέφουν και καταλαμβάνουν τα Φρούρια της Γραμβούσας και του Κισσάμου δημιουργώντας πάλι ελεύθερους πυρήνες στην Κρήτη, που με πρόσχημα την καταπολέμηση της πειρατείας ανακαταλαμβάνονται από τον αγγλικό στόλο το 1828. Εδώ οι Μεγάλες Δυνάμεις αρχίζουν να διαδραματίζουν ένα μεγάλο ρόλο για τη μοίρα της Κρήτης. Από τις τελευταίες μάχες είναι εκείνη του Φραγκοκάστελλου. Το 1828 ο γενναίος Ηπειρώτης Χατζημιχάλης Νταλιάνης με 600 πεζούς και 100 ιππείς φθάνει στην Κρήτη για να ενισχύσει τον αγώνα. Ο Χατζημιχάλης Νταλιάνης δεν άκουσε τους έμπειρους Σφακιανούς, οι οποίοι αρνήθηκαν να συμμετάσχουν στη μάχη λόγω του πεδινού του εδάφους, που επέμεναν να αγωνισθεί στα ορεινά, αλλά ταμπουρώθηκε στο φρούριο του Φραγκοκάστελου. Έγινε μια από τις φονικότερες μάχες του αγώνα. Το Μάη του 1828 οι Τούρκοι τον πολιορκήσαν, ο ίδιος σκοτώθηκε μαζί με τετρακόσιους αγωνιστές. Οι Σφακιανοί που παρακολουθούσαν το Μουσταφά κατά την επιστροφή του μέσα από το φαράγγι του Καλλικράτη προς τα Χανιά, έβαλαν φωτιά

στο φαράγγι και έχασε πάνω από χίλιους άνδρες. Η καταστροφή του θα ήταν ολοκληρωτική αν δεν τρέπονταν σε φυγή αφήνοντας όπλα και εφόδια.

Ο Καποδίστριας συνιστά κατάπαυση των εχθροπραξιών το 1829. Ολη η Κρήτη εκτός των τριών μεγάλων Φρουριών Χανίων, Ρεθύμνου και Ηρακλείου, είναι ελεύθερη. Οι Μεγάλες Δυνάμεις αποτρέπουν την απόβαση νέου τουρκοαιγυπτιακού στρατού. Μετά από δέκα χρόνια αγώνα και αμέτρητες θυσίες το Πρωτόκολλο του Λονδίνου της 22ας Ιανουαρίου 1830, κυρίως με πρωτοβουλία των Αγγλων, αφήνει την Κρήτη έξω από τα σύνορα του Ελληνικού Κράτους, και ο Σουλτάνος την πουλεί στον Μεχμέτ Άλη της Αιγύπτου για 22.000.000 γρόσια.

Το Κρητικό συμβούλιο εκδίδει προκήρυξη: «Προς τους Έλληνας». «Η Κρήτη ήτο και είναι μέρος αδιάσπαστον της Ελλάδος... ώστε δεν ημπορεί τις να εννοήσει πώς παρεσιωπήθη διόλου, ενώ ακόμη έχει τον εξολοθρευτικόν πόλεμον εις τους κόλπους της και οι Τούρκοι είναι περιορισμένοι εις μόνα τα φρούρια των από τους Έλληνας... Ημείς δεν ευρίσκομεν αλλού την σωτηρίαν μας παρά εις τα όπλα μας και εις αυτόν τον έντιμον θάνατον και αν η Χριστιανοσύνη μας παραδόσει εις την ασπλαγχνίαν των Τούρκων, αφού κατασφάξομεν απαθώς τας γυναίκας, τα τέκνα και τους γέροντας μας, ας γενώμεν και ημείς θύματα ένδοξα των απαραγράπτων δικαίων μας» Τον Ιούνιο του 1830 τα πλοία των Χριστιανικών Μεγάλων Δυνάμεων επιβάλλουν την ειρήνη στο νησί υπέρ των Τουρκοαιγυπτίων.

Οι αγώνες των Κρητών για Ελευθερία και την αγαπημένη τους Κρήτη θα συνεχιστούν μέχρι τη δικαίωση τους.
Γεώργιος Παπαστεφανάκης / Αντιπρόεδρος

Σημείωση: Η κύρηξη της επανάστασης του 1821 στην Κρήτη εορτάζεται την τελευταία Κυριακή του Μάη (ΒΔ 93/1966).

5. Hayia-Sophia

Comment fut construite Hayiá-Sophiá.

Il y avait une fois un très pieux basileus à Constantinople, qui décida, aux temps d'autrefois où les Grecs décidaient, de construire Hayiá-Sophiá, la basilique de la Sainte-Sagesse. Mais aucun architecte ne parvint à lui présenter de modèle de monument qui lui convienne, lui plaise et l'enchanté.

Un jour, le roi alla avec ferveur faire ses dévotions à l'église. Au moment de recevoir l'antidôr de la main du Patriarche, le pain béni tomba à terre. Le monarque se baissa pour le ramasser, mais ne pu le trouver. Se redressant et levant les yeux, il vit alors une abeille tenant l'antidôr qui fuyait par la fenêtre du sanctuaire.

Le souverain, craignant un sacrilège profanant l'antidôr sacré, manda aux hérauts de proclamer partout dans l'empire : « Que tous les apiculteurs et que tous ceux qui ont des ruches en tirent le miel et les vident, pour trouver le Pain béni dérobé par l'abeille maraudeuse ».

Personne, de par l'empire, du Levant au Couchant, ne découvrit dans aucune ruche l'antidôr du Patriarche... Seul un maître-maçon réputé et vénérable d'Anatolie, ouvrant ses ruches mit à jour, dans l'une d'elles non pas les rayons de miel mais une magnifique église, sculptée par les abeilles cilières architectes. Sur la Sainte Table de cette blanche petite basilique, neuve et pure comme une perle, était placé l'antidôr destiné à l'empereur...

Par monts et par vaux, par mer, notre maître-maçon transporta à Constantinople cette maquette miraculeuse et la déposa aux pieds du roi. Elle fut pour lui un émerveillement.

C'est à son image, la beauté de son architecture, sa structure légère et lumineuse que le maître-d'œuvre, parrainé par l'empereur exalté et ébloui, éleva avec dévotion la grande Basilique, érigée à la Sagesse divine, Hayiá Sophiá to Méga Monastiri, aux quatre cents clochers, aux soixante deux cloches, chacune avec son pope pour chacune, chaque prêtre avec son diacre...

Th. Efthymiou

(Récit de ma grand-mère Kalouda, du Mikrós Haímos, Sarantaklissiès, Sammakóvi, Vizí, là-bas en Thrace lointaine...)

Το κτίσιμο της Αγιά-Σοφιάς

Μιά φορά κι έναν καιρό, στους περαζόμενους καιρούς που οι Έλληνες ορίζαν ο θεοφοβούμενος βασιλιάς της Κωνσταντινούπολης απεφάσισε να κτίσει την Αγιά Σοφιά, μία βασιλική εκκλησία για να δοξάζεται η Σοφία του Θεού. Κανένας αρχιτέκτονας όμως δεν κατάφερε να του παρουσιάσει ένα πρότυπο να το παραδεχθεί, να του αρέσει και να τον μαγεύει.

Κάποτε ο βασιλιάς επήγε με προθυμία να προσκυνήσει στην εκκλησία. Εκεί που θελά πάρει το αντίδωρο απ' το χέρι του Πατριάρχη, να που το αντίδωρο έπεσε χαμαί. Ο βασιλιάς έσκυψε να το πάρει, αλλά δεν το βρήκε. Ορθώθηκε και σηκώνοντας τα μάτια, είδε μία μέλισσα με το αντίδωρο στο στόμα να φεύγει από το ανοιχτό παράθυρο του ιερού.

Ο βασιλιάς εφοβήθηκε μη μαγαρισθεί αυτό το διαβασμένο αντίδωρο και διέταξε τους κήρυκες να προαναγγέλλουν σε όλα τα μέρη του βασιλείου του αυτήν την διαταγήν :

« Όλοι οι μελισσοκόμοι και όσοι έχουν κυψέλες να τρυγίσουν το μέλι και να τις αδειάσουν, για να βρεθεί το πεσμένο αντίδωρο που έκλεψε η μέλισσα ! »

Κανείς μέσα σε όλο το βασίλειο, απ' την Ανατολή στη Δύση, δεν έτυχε κανείς να βρει το πεσμένο αντίδωρο του Πατριάρχη... Και να που όμως, μόνο ένας γνωστός και σεβαστός πρωτομάστορας απ' την Μικρά Ασία, ανοίγοντας τις κυψέλες του ευρήκε σε μίαν απ' αυτές αντί τις κερήρες, μία θαυμάσια εκκλησία, ανασκαλισμένη στο κερύ από τις

χτιστομέλισσες. Και πάνω στην Αγία Τράπεζα αυτής της κατάλευκης κερένιας εκκλησίας, που σαν μαργαριτάρι ήταν ολοκαίνουργια και ανέγγιχτη, ήταν το βασιλικό αντίδωρο του Πατριάρχη ...

Ο πρωτομάστορας μας σηκώθηκε λοιπόν να μεταφέρει στην Πόλην το θαυματουργό αυτό πρότυπο. Δρόμο πήρε δρόμο άφησε, επέρασε και τη θάλασσα να πάγει στην Πόλη. Όταν πιά έφθασε έστησε μπρος στα πόδια του βασιλιά το κερένιο μικροκλήσι με το αντίδωρο που περίμεναν όλοι. Μεγάλο θαύμα και να χαρά για τον βασιλιά !

Και έτσι λοιπόν, με αυτό το πρότυπο, με την αρχιτεκτονική ευμορφία του, την φωτόλουστη λεπτότητα του, ο πρωτομάστορας απ' την Μικρά Ασία, με την προστασία του ενθουσιασμένου και έκθαμβου βασιλιά, έκτισε με σεβασμό την μεγάλην βασιλικήν εκκλησιάν, υψωμένη στη δόξα της Θεϊκής Σοφίας, την Αγία Σοφία, το Μέγα Μοναστήρι, με τετρακόσια σύμανδρα κι εξήντα δυο καμπάνες, κάθε καμπάνα και παπάς, κάθε παπάς και διάκος ...

Θ Δ Ευθυμίου

(Της γιαγιάς μου Καλούδας παραμύθι, απ' το Μικρό Αίμο, τις Σαραντακκλησιές, το Σαμμακόβι, τη Βιζύη, εκεί στην μακρινή της Θράκη)

6. Les marbres du Parthénon

L'INGRATITUDE

Aucun peuple ne peut vivre sans racines historiques. Les peuples qui n'en ont pas essaient, avec des artifices, d'en acquérir. C'est un besoin vital, comme pour un enfant qui cherchant ses parents biologiques inconnus. Nous, Grecs, avons pu survivre grâce à la civilisation de nos aïeux. Quand notre nation est tombée en esclavage nos racines n'ont pas disparu. Le Parthénon veillait et éclairait notre mémoire. Il donnait du souffle aux combattants de 1821 pour que nous retrouvions la liberté et le chemin du progrès. Il accompagne et inspire l'Hellénisme depuis son début. Il a connu, avec nous, chaque gloire et chaque désastre. Ce qu'a souffert notre peuple, il l'a souffert lui aussi. Le Parthénon est le symbole de notre existence et de notre dignité. Comment nous est-il possible, aujourd'hui, d'aller en visiteurs au British Museum, pour admirer ses frises arrachées ? Quelle humiliation pour nous, quelle honte pour ceux qui les détiennent, mais quelle plus grande ingratitude envers le Parthénon de ceux qui restent indifférents à son démembrement ?

« Association « Retour au Parthénon »

Voici 200 ans qu'Elgin a arraché les frises du Parthénon et les a envoyées en Angleterre. Le peuple grec sous joug ottoman ne pouvait réagir. Entassés à Londres dans des hangars sordides, dieux et héros grecs, prisonniers, humiliés, attendaient d'être vendus, comme des esclaves. Ils auraient préféré mourir sur la terre natale et éviter cette offense. Elgin contacte "l'acheteur". Marchandant, il vend les marbres à l'Etat anglais, qui les "offre" au British Muséum, comme s'ils étaient sa propriété légitime. Même si les auteurs de ce crime proclament qu'ils ont agi pour sauver les frises du Parthénon, ceci ne justifie pas qu'ils en soient propriétaires. Si, vraiment, ils voulaient les protéger ils l'auraient fait sur place au lieu de piller le temple. Pour le retour des frises, les autorités grecques font d'infatigables efforts pour obtenir l'accord britannique et parvenir à l'heureuse résolution de la juste requête des Grecs. Les années passent, sans résultat. Devant l'intransigeance britannique, attitude dure et inacceptable, nous avons décidé, libres et épris de justice, sans intérêt personnel ou autre, d'exiger et de lutter pour le retour des frises en Grèce. Nous n'acceptons pas le PILLAGE DE NOTRE HISTOIRE. De quel droit les Britanniques détiennent-ils notre héritage ? Resterons-nous simples spectateurs devant cette injustice ? Le Parthénon, symbole de la Civilisation occidentale, représente la dignité des Grecs. Il est le témoin de l'histoire et de la grandeur de la Grèce, Pendant les siècles d'esclavage sous joug ottoman, il éclairait notre mémoire afin de garder notre identité. Le directeur du British Museum, N. McGregor, sans scrupule d'être le geôlier des frises arrachées, a l'arrogance de provoquer ceux qui les réclament, en les traitant de « nationalistes ». C'est le monde à l'envers, l'apologie du vol et du recel et le règne des « parrains » de la Culture ! Nous n'acceptons pas que le marché de la Culture, permette à celui qui a argent et influence de prendre possession du patrimoine culturel d'un d'autre et, comme dépositaire de cet héritage, de se l'approprier : l'attitude est indigne des peuples civilisés. C'est la loi de la jungle ! Pour le retour des frises au Parthénon, la participation de tous est indispensable. Soyons nombreux pour qu'on nous écoute et nous respecte. Voilà, amis, à quelle noble lutte nous vous invitons, rejoignez notre association « Retour au Parthénon » <retourparthenon@club-internet.fr>; ou au : 6A, Rue des Fontaines 93230 Romainville.

Arguments pour dénoncer le pillage du Parthénon, de J. Agathangélos

Pour ne pas se perdre dans le labyrinthe politico-juridique et éviter toute diatribe stérile et sans fin, nous faisons appel aux arguments de bon sens pour dénoncer le pillage d'il y a deux siècles, par Elgin et exiger le retour rapide des frises au Parthénon.

Nos principaux arguments sont les suivants :

1^{er} argument : Les frises sont partie intégrale du temple, unique au monde. Son démembrement est un crime. Il est d'autant plus condamnable que les frises arrachées n'étaient pas des œuvres, séparées ou indépendantes, comme un vase, une statue... En architecture elles étaient l'ornement le plus parfait dans ce sublime ensemble d'art. Elles étaient le cœur-même du message religieux qui rayonnait du temple.

2^e argument : Elgin a profané et pillé le Parthénon. Il n'a pas demandé l'avis de la Grèce, sous joug ottoman. Peu importe l'autorisation du sultan. Il a justifié son acte en prétendant qu'il avait des autorisations officielles de l'occupant ottoman. Mais, si pendant la terrible occupation nazie en 1941-44, un profiteuse, avait emporté les restes du Parthénon, prétextant qu'il avait les autorisations des autorités occupantes, cet acte n'aurait-il pas été criminel ? L'acte d'Elgin est d'autant plus ignoble qu'il a spolié de son plus précieux bien d'une faible nation abandonnée. Byron, a été un des premiers à crier son indignation et sa douleur devant ce crime et devant l'injustice faite aux Grecs. Depuis deux siècles, les Grecs témoignent respect et reconnaissance au poète anglais qui a offert sa vie à leur Liberté mort en combattant sur cette terre de civilisation qu'il aimait tant.

3^e argument : Depuis 1801, les chefs-d'œuvre pillés arrivaient à Londres par cargaisons entières sur des navires de guerre anglais. Entassés pêle-mêle dans des hangars sordides, humides et souillés, sans protection, les dieux et les héros de l'Antiquité attendaient d'être vendus. Ce précieux patrimoine, héritage de l'Humanité, était abandonné à un spéculateur ! De 1801 à 1815, les autorités anglaises ne se sont pas inquiétées des dangers qui menaçaient les Marbres. Elles n'ont rien fait pour les protéger, ni pour arrêter le pillage de la Grèce. Pourtant, elles en avaient la possibilité. Ces « admirateurs » du Parthénon attendaient l'arrivée d'Elgin pour « traiter l'affaire ». Attitude criminelle expliquée par la collusion entre les autorités anglaises et lui. En 1806, Elgin, à Londres, négocie la vente avec l'Etat anglais. Les marchandages ont duré dix ans et en 1816, voleur et receleurs concluent « l'affaire » sous une apparence de légalité, en dépit des protestations indignées de personnalités éminentes. Les frises du Parthénon sont alors installés au British Museum à Londres. Elles y sont encore. Le dépouillement des chefs-d'œuvre du Parthénon, victimes de la convoitise et de la cupidité des hommes, entache la Civilisation. L'attitude intransigeante de ceux qui les détiennent est inacceptable. Et je cite ici les paroles de M. Mercuri aux autorités anglaises :

« La grandeur d'un pays ne se mesure pas à tout ce qu'il a conquis ni à ce qu'il a pris ni à ce qu'il a gardé. La véritable fierté d'un pays se mérite par la réparation des injustices et la reconnaissance de la vérité et de la justice. »

Aujourd'hui, les conditions sont réunies, dans une Europe fraternelle, pour que le mal soit réparé. Nous attendons le bon vouloir anglais. Dans sa grande majorité, le peuple anglais est favorable au retour des frises. En réponse à l'indignation de Byron, l'Angleterre s'honorerait en réparant l'outrage au symbole de la Civilisation hellénique, source de la Civilisation européenne. Ce geste magnanime, la générosité britannique en a souvent montrés, serait pour tout homme épris de liberté le signe concret que l'humanité n'est pas une valeur périmée et qu'en dépit de moments de doute, elle demeure, notre référence ultime. Notre Association luttera, avec l'aide de vous tous, pour que justice soit faite et voir les frises revenir sur l'Acropole.

Retour de Frises : Réponses aux arguments du British Museum

1 Les marbres du Parthénon ont été achetés aux autorités légales de l'époque avec un firman (autorisation) du Sultan. Non valable : les Grecs sous occupation turque ne pouvaient réagir. Les frises du Parthénon n'ont pas été achetées, Elgin a soudoyé les gardes ottomans de l'Acropole et pillé le temple. Si pendant l'occupation nazie en Grèce en 1941-44, un profiteuse, influent, avait emporté le reste du Parthénon, prétextant qu'il avait les autorisations des occupants, ce n'aurait-il pas été criminel ? Il est d'autant plus ignoble qu'Elgin a spolié une faible nation abandonnée de ce qu'elle possédait de plus précieux.

2 Les marbres du Parthénon ont été sauvés de la destruction : L'Angleterre, par sa puissance, pouvait protéger les marbres sur place. Elgin, en pillant, a endommagé les frises. Une partie a été sciée pour faciliter le transport... Les frises qui n'ont pas pu être enlevées sont en état encore aujourd'hui. Elles sont visibles au nouveau musée de l'Acropole.

3 Les marbres du Parthénon auraient été endommagés par la pollution à Athènes : Les frises du Parthénon n'ont pas été protégés correctement en Angleterre, 15 ans dans des hangars improvisés (1801-1815). Au British Museum depuis 1816, elles ont été abîmées par traitement chimique d'entretien en 1938. La pollution à Athènes s'est manifestée après 1960. Les frises restées à Athènes sont protégées dans au musée de l'Acropole.

4 Si on permet le retour des frises en Grèce, plusieurs pays vont formuler des demandes similaires pour leurs trésors qui se trouvent dans les grands musées : Le Parthénon est le symbole de l'identité grecque. Il n'est pas qu'une œuvre d'art à visiter. Les frises réunies font un ensemble qui pourrait être vu en même temps que le Parthénon dans une salle spéciale, prévue à cet effet, au Musée de l'Acropole. Le gouvernement grec a déclaré ne pas réclamer d'autres œuvres, si elles ont été légalement acquises.

5 « L'universalisme » des collections du British Museum justifie que soient exposés les oeuvres de l'Antiquité grecque au même titre que tout autre chef-d'oeuvre de l'Humanité. : Au sujet de « l'universalité », reportons-nous au discours du Mr G. Anastassopoulos, président de la conférence de l'Unesco en Mars 2008 : « Les monuments contribuent à la création d'une conscience culturelle dans une zone géographique donnée (...) La notion d'accès universel aux biens culturels exposés dans certains musées présentant un caractère universel ne saurait primer sur la notion morale et juridique de propriété.»

Si nous ne restituons pas les biens culturels à leur milieu d'origine et leur environnement historique, nous risquons de les laisser vides de toute valeur universelle et artistique. En nous les appropriant nous en faisons des simples objets de consommation.

Association « Retour au Parthénon », 6A, Rue des Fontaines 93230 Romainville.

7. Réunions du Conseil d'administration

Compte-rendu des Conseil d'administration et Bureau exécutif du 19 février 2009

Bibliothèque de la Maison de la Grèce (75 116 Paris).

Présents : A Dovas, Th Efthymiou, Mmes E Janvier, M Katsianakos, Th Skandali, M N Spathis, Ch Trakas, E Tsilikas (huit Conseillers).

Absents excusés : Mme H Doukéridis, M N Graikos, Th Giannopoulos, P Mélodias, G Papastéfanakis (cinq Conseillers).

Absents non excusés : S Anastassopoulos, P Davas, A Gortsilas, K Katsonis, G Kotzatapanis, A Lang-Papadias, F Tsapatsaris, F Stergiou (huit Conseillers).

Du fait des trop nombreuses absences, le quorum (11/21) n'est pas atteint à 20h10. Le Conseil du 19 février 2009, avec l'accord des présents, est reporté. Des questions importantes à résoudre étant en suspens, et dans l'intérêt de la Communauté, il est décidé, à l'unanimité des Conseillers présents, de siéger en Bureau exécutif, au quorum (5/7).

Ordre du jour de la réunion du Bureau exécutif extraordinaire.

1. Fête Nationale du 25 mars 2009.
2. Assemblée générale statutaire annuelle de 2009.
3. Programme culturel, et budget, de mars, avril et mai 2009.

Le président Th Efthymiou ouvre donc la séance du Bureau exécutif à 20h15.

1. Fête Nationale du 25 mars 2009.

- Sur proposition antérieure de N Spathis, une gerbe de fleurs sera déposée le dimanche 22 mars à 16 h au cimetière du Montparnasse sur le cénotaphe d'A Korais, avant la célébration de la Fête nationale. N Spathis, le Pr Panayotopoulos, le représentant du corps diplomatique et Th Efthymiou s'adresseront aux participants, avec un rappel biographique et historique et le rôle de ce Grand Ancien dans la sauvegarde de la langue hellénique.
- Les répétitions des danses des élèves du lycée Bergson se feront dans ses locaux, les samedis 14 et 21 mars 2009.
- La demande sera faite auprès du responsable de la salle Rossini (Mairie du IXème) pour qu'un employé soit présent le 22 mars pour la sonorisation.
- Buffet de spécialités grecques à la fin de la soirée, salle Rossini.

2. Assemblée générale statutaire annuelle de 2009.

Elle aura lieu le samedi 28 mars 2009, 16h30, Maison de la Grèce. En cas de quorum non atteint, la date du 5 avril est retenue à l'avance.

3. Programme culturel, et budget, de mars, avril et mai 2009.

- Soirée Jacques Lacarrière, (budget de 1200 € prévu).
- Soirée Yannis Ritsos, (budget de 300 € prévu).
- 29 avril 2009, le Pr J Sifakis, de Grenoble, Prix Turing d'Informatique, viendra traiter du thème « l'Informatique et l'impact sur la société ».
- Manifestation à organiser sur le thème « Chypre libre » (de l'occupation de l'armée turque), en collaboration avec les autres associations d'Ile de France.
- Dîner familial annuel de la Communauté, prévu fin mai, si possible au restaurant « Météora », le plus vaste des restaurants grecs de Paris, si les prix permettent la participation des familles.

- Rencontre des associations d'Ile de France, le mercredi 18 mars à 20h.
- Conférence avec films sur la participation des Grecs d'Afrique du sud à la lutte contre l'apartheid, prévue le 8 Avril 2009.

L'ordre du jour étant épuisé et personne ne demandant la parole, le président Th Efthymiou clôt la séance de travail à 22h30.

Le Président, Th. Efthymiou.

Le Secrétaire général, E. Tsilikas.

Procès-verbal du Conseil d'Administration, statutaire mensuel, du 3 avril 2009.

Bibliothèque de la Maison de la Grèce (75116 Paris).

Présents : Mme H Doukeridis, A Dovas, N Graikos, Mmes E Janvier, M Katsianakos, M P Melodias, G Papastefanakis, Mme Th Skandalis, M N Spathis, Ch Trakas, E Tsilikas (onze Conseillers).

Excusés : P Davas, Th Efthymiou, Th Giannopoulos (trois Conseillers).

Absents sans excuses parvenues à temps (sauf erreur ou omission, qui seront redressées au Conseil de mai, selon les statuts, par « force majeure ») : S Anastassopoulos, A Gortsilas, K Katsonis, G Kotzatapanis, F Stergiou, F Tsapatsaris (six Conseillers).

Ordre du jour :

1. Activités depuis le Conseil sans quorum et le Bureau exécutif du 19 février 2009.
2. Programme culturel, et budget, de mai juin 2009.
3. Assemblée générale statutaire annuelle du 5 avril 2009
4. La rentrée scolaire à l'école du Luxembourg.
5. Questions diverses.

Le vice-président Ch Trakas ouvre la séance à 20 h 40. M. Panayotopoulos, Contrôleur des comptes, présente son rapport sur les comptes annuels de la Communauté Hellénique de Paris et environs. Son rapport détaillé porte sur les recettes et les dépenses du 1^{er} janvier au 31 décembre 2008 et le solde du compte. Un examen des comptes, facultatif, a été fait sur la période du 1^{er} janvier au 31 mars 2009, à titre informatif.

1. Activités depuis le Bureau exécutif du 19 février 2009.

Le vice-président Trakas évoque les problèmes rencontrés par la Communauté sur le fonctionnement de la Maison de Grèce. La fermeture (à 21h) ne convient pas. Certaines manifestations culturelles nécessitent une fermeture plus tardive. Il demande que ce soit discuté en Assemblée générale. Il propose que la gestion de la Maison de la Grèce soit rendue à la Communauté, selon les dispositions du régime, renouvelé par Mr K. Papoulias, alors ministre, en 1994. Ceci fut annulé par Mr Th. Pangalos, ministre en 1996. Cette proposition sera mise au vote, séparément, à l'Assemblée générale du 5 avril 2009, après le Rapport moral.

Commémoration du 25 mars 1821, Fête nationale, Mairie du IXème.

Ils se sont exprimés lors de cette commémoration :

- Mme E Koïka, Consule générale de Grèce en France, représentante de la mission diplomatique grecque à Paris
- Son Eminence le Métropolitain Emmanuel, Exarque pour l'Europe du Patriarcat de Constantinople,
- M. E Mavrommatis, Président de la Communauté chypriote en France.

Mme Alkistis Sofou de la part de la Communauté et le représentant des enseignants ont évoqué respectivement la presse pré-révolutionnaire à Vienne et les événements de la Révolution de 1821. Les élèves des écoles grecques ont récité des poésies et lu des textes concernant cette période. Ils ont continué avec les danses traditionnelles de différentes régions grecques. La soirée s'est achevée par les hymnes nationaux, grec et français, et le buffet traditionnel, offert par la Communauté hellénique.

Hommage à J Lacarrière, 27 mars 2009, Maison de la Grèce.

Cet hommage très mérité à ce grand philhellène disparu, organisé par la Communauté, a été présenté par Mme S Lacarrière, avec accompagnement musical de Nikos Syros et Menélaos Evgéniadis, devant une salle comble.

Hommage à Yiannis Ritsos, 28 mars 2009, Maison de la Grèce.

Cette soirée a été organisée avec le soutien de l'association « Les Amis de la Grèce et de Chypre » et de l'association « Phonie-Graphie », avec la Communauté. Nikos Graikos, chargé de la Commission culturelle, suivi des éditeurs, a présenté et introduit les traductions de deux recueils du poète Ritsos. Des poèmes ont été lus par un jeune comédien.

La grande affluence à ces deux soirées confirme que la littérature a un nombreux public assuré, lorsque son sujet est intéressant, bien préparé, présenté, et annoncé.

2. Programme culturel et budget, de mai- juin 2009.

- mercredi 8 avril 2009, projection de documents sur D. Tsafentas et l'apartheid en Afrique du sud.
- mercredi 29 avril 2009, conférence du Pr Sifakis sur le thème « Le progrès de l'informatique et son impact sur la société ». (A la fin de chaque manifestation, un apéritif dinatoire est offert par la Communauté).
- Débat sur la manifestation envisagée : « Chypre libre » (date, salle, participants, orchestre, etc).
- Discussion pour le dîner familial annuel de la Communauté, au restaurant « Météora », *proposé* pour le 19 Juin 2009.

3. Assemblée générale statutaire annuelle du 05 avril 2009

- 800 e-mails de rappel + 300 tracts distribués aux écoles + rappel aux 300 personnes venues aux deux manifestations de 27 et 28 mars de la Communauté pour assurer une présence nombreuse à l'Assemblée générale annuelle.
- Ch. Trakas et G. Papastefanakis, les deux vice-présidents, présenteront le Rapport moral (le président Th. Efthymiou, excusé, étant hospitalisé). L'approbation du rapport moral sera demandée par vote séparé.
- Mr Panayotopoulos, Contrôleur des comptes, présentera le rapport financier de 2008. L'approbation du Rapport financier sera demandée par vote séparé.
- Le débat sera ensuite ouvert, le président de séance n'appartenant pas au Conseil, comme chaque année.

4. Rentrée scolaire à l'école du Luxembourg (Cujas et Victor-Cousin).

Le mécontentement exprimé par écrit du Directeur de cette école, provoqué par l'indiscipline de nos élèves, nous inquiète au plus haut point. Il laisse beaucoup de doutes sur la reconduction du contrat et la prochaine rentrée scolaire concernant ces établissements. Une discussion sur ce grave sujet a eu lieu. Ce problème très préoccupant est pris très au sérieux. Des rendez-vous avec le Directeur seront pris immédiatement.

5. Questions diverses

Pas de questions diverses. L'ordre du jour étant épuisé et personne ne demandant la parole, le Conseil d'administration est clos par le vice-président C. Trakas, à 23h.

Le vice-président, C. Trakas

Le Secrétaire général, E. Tsilikas

8. Manifestations de la Communauté

Jeudi 28/05/2009 à 19h, hommage à Robert Manthoulis, notre ancien président

Η ΔΙΚΤΑΤΟΡΙΑ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΑΡΧΩΝ (60mn, en grec et français)

ΤΑ ΝΕΑ , Μάθημα Ιστορίας

Ο Ροβήρος Μανθούλης δίνει στην εξιστόρηση των γεγονότων μια συγκινησιακή διάσταση, που ενεργοποιεί δίπλα στο λογικό και το θυμικό του εγκεφάλου. Κατάσταση που εντείνεται από την αλλοτινή και τωρινή παρουσία του εθνικού μας δικαστή κ. Γιάννη Ντεγιάννη, που με την ειρωνεία του είχε κατατροπώσει τους πρωταίτιους της χούντας, όταν οδηγήθηκαν στο δικαστήριο. Το ντοκιμαντέρ αυτό ενίσχυσε τα γεγονότα με νεώτερα στοιχεία από την έρευνα στην Ουάσιγκτον, για να καταλάβουμε σε βάθος και έκταση το υπόστρωμα της φρίκης που βιώσαμε. Έπειτα από είκοσι πέντε χρόνια κάποιος μας είπε, επιτέλους, καθαρά ότι η συνωμοσία ήταν βασιλική και οι δυνάστες συνταγματάρχες, που «με πρόφαση τους βασιλικούς διαταγμούς, αποφάσισαν να πάρουν οι ίδιοι την εξουσία με τη συμπαράσταση, αν όχι με την πρωτοβουλία των Ηνωμένων Πολιτειών». (*Μαρία Παπαδοπούλου*)

ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ:

«Εκπληκτικό ντοκουμέντο. Ταινία μεγάλης ποιότητας, εύστοχη, δυνατή, επιβλητική».

ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ :

«Τα γεγονότα παρουσιάστηκαν καθαρά και ολοστρόγγυλα. Η μνήμη δεν είναι μόνο εθνική. Για το Ευρωπαϊκό κοινό, ήταν ένα μάθημα ιστορίας πικρής».

ΑΚΡΟΠΟΛΙΣ :

«Η εντελώς ευχάριστη έκπληξη ήρθε από την NET, η οποία διακρίθηκε χάρη στο φιλμ του Ροβήρου Μανθούλη που, με στοιχεία αποδεικτικά, περιγράφει τη διοργάνωση της συνωμοσίας».

Το ντοκουμαντέρ θα παρουσιάσει ο σκηνοθέτης Ρ. Μανθούλης

Vendredi 12/06/2009, 19h

Το μέλλον του ανθρώπου στο Διάστημα,

διάλεξη με το **Νίκο Πράντζο**, Αστροφυσικό στο CNRS.

Η εκδήλωση συνδιοργανώνεται με τον **ΟΜΕΠ** (Ομιλος Μελέτης Ελληνικών Προβλημάτων)

Ο Νίκος Πραντζός είναι διδάκτωρ στην πυρηνική αστροφυσική του Πανεπιστημίου Paris 7. Είναι διευθυντής έρυνας στο CNRS. Από το 1986 εργάζεται στο Ινστιτούτο Αστροφυσικής του Παρισιού πάνω σε θέματα αστρικής και γαλαξιακής εξέλιξης και αστρονομίας ακτίνων γ. Διδάσκει στο μεταπτυχιακό Τμήμα Αστροφυσικής στο Paris 6. Για την ερευνητική του δραστηριότητα του απονεμήθηκε το βραβείο της γαλλικής Αστρονομικής Ένωσης το 1994. Έχει δημοσιεύσει περίπου 200 επιστημονικά άρθρα και τέσσερα βιβλία εκλαΐκευσης της αστρονομίας στα γαλλικά, που έχουν μεταφραστεί σε πολλές γλώσσες και έχουν αποσπάσει τιμητικές διακρίσεις. Το 1996 του απενεμήθη το βραβείο « Edmond Rostand » και το 2004 αυτό του Γαλλικού Κοινοβουλίου.

Vendredi 19/06/2009, 19h

MARSEILLE, PROFIL GREC (en grec et français)

(Titre grec : **Massalia, makrini kori**)

Un documentaire de **Marco GASTINE**

Yétou/Henriette, Stavros/Gustave, Amphiloichios/Frédéric... Deux noms, deux identités. Des Français d'origine grecque qui habitent Marseille où, à l'instar des Grecs phocéens qui fondèrent la ville il y a 2600 ans, leurs aïeux ont un jour débarqué. Les plus anciens, riches négociants, sont venus de Chio ou de Constantinople, au 19e siècle ; les plus récents, d'Asie Mineure ou du Dodécanèse, au début du 20e, souvent sans le sou. Des femmes et des hommes qui s'interrogent sur cette dualité qui leur colle à la peau. Chacun a sa réponse. Certains osent même le "retour"... Tous ont une certitude inébranlable : leur histoire, cette épopée familiale qui les réconcilie avec eux-mêmes, avec leurs origines. Yétou, notre héroïne, nous aide à recueillir leurs histoires. Sa propre histoire est l'emblème de toutes les autres. Car elle est elle-même, comme Marseille, une fille lointaine de la Grèce.

Le film sera commenté par N. Graikos et R. Manthoulis (co-producteur du film)

Manifestations passées



22-03-2009, Montparnasse, 16h

Hommage rendu à Adamantios KORAISS
soutien irréductible de la Révolution,
par la Communauté hellénique de Paris

22-03-2009

Salle ROSSINI

20h

Un peu avant la clôture
de la fête nationale



Ο εξέχων Έλληνας ερευνητής και καθηγητής της πληροφορικής, Σήφης Σηφάκης, διεθνές βραβείο Turing το 2008, στις 29-04-2009, στην Ελληνική Κοινότητα Παρισιού, απαντά στις ερωτήσεις του ακροατηρίου.



9. Manifestations d'autres associations

Samedi 23 Mai 2009 à 17:00 heures / Maison de la Grèce

Chant grec - Florilège des variétés / Laïka dimotika tragoudia avec :

KYRA, chants et percussions

ROMAIN, chants, mandolina et arrangements

P.A.F : 15 Euros / Cocktail et buffet grec après le spectacle

lundi 8 juin à 14h / Cabaret Socrate

Spectacle théâtral et musical à voir à partir de 11 ans

Extraits de Platon (*Apologie de Socrate, Banquet*), Xénophon (*Banquet*) et Aristophane (*Les Nuées*)
mise en scène : **Anastassia Politi** , avec : Fadhel Messaoudi (oûd, chant et percussions), Anastassia Politi
(jeu et chant) spectacle en français, en grec - ancien et moderne - et en arabe.

Espace Château Landon

31 rue du Chateau Landon, 75010 Paris M° Stalingrad ou Louis Blanc

ENVOYEZ VOS COTISATIONS 2009 À LA COMMUNAUTÉ :

Elle en a besoin pour ses manifestations et l'avance des frais des Ecoles.

1^{er} adulte de la famille : 16 €, chaque autre membre de la même famille 8 € - Retraités 8 €.

Chèque bancaire à l'ordre de « Communauté hellénique de Paris »

Faites nous connaître votre adresse email : vous serez informé des manifestations communautaires, artistiques, sportives, fêtes, rencontres, autres associations, etc. Vous recevrez « το δελτίο » par courriel (excellente économie de délai, mise en enveloppes, timbres etc., pour la Communauté, dont toute activité est bénévole...). Les publicités (blocs, annonces, ou « numéro du Deltio offert par... ») sont les bienvenues.

το δελτίο

Στο δελτίο αυτό συνεργάστηκαν οι :

Θ. Ευθυμίου, Γ. Παπαστεφανάκης, Δ. Παντελίδης, Ν. Πράντζος, Χ. Τράκας, Ε. Τσιλίκας
Υπεύθυνος σύμφωνα με το νόμο είναι ο πρόεδρος της Κοινότητας , Θ. Δ. Ευθυμίου.

Le président de la Communauté, Thomas Efthymiou est le responsable légal de la publication.

Communauté hellénique : 9, rue Mesnil, 75 116 Paris -Tel: 01 47 04 67 89

Email: list.chpe@gmail.com